

## CALENDAR

Translated by Jeeyoo Kim

### 8월 19일 월

YES! Program

### 8월 20일 화

YES! Program

### 8월 21일 수

YES! Program

6:30 p.m. 11학년 학부모 미팅

7:00 p.m. Gunn Sports Boosters 미팅

### 8월 22일

YES! Program

### 8월 23일 금

YES! Program

8:30 a.m. First Coffee with the Principal

### Mon, Aug 19

YES! Program

### Tue, Aug 20

YES! Program

### Wed, Aug 21

YES! Program

6:30 p.m. Junior Parents Meeting

7:00 p.m. Gunn Sports Boosters Meeting

### Thu, Aug 22

YES! Program

### Fri, Aug 23

YES! Program

8:30 a.m. First Coffee with the Principal

## GUNN

Translated by Jeeyoo Kim

### 11학년 학부모 모임

#### 8월 21일 오후 6:30, 건 도서관

첫번째 11학년 학부모 모임에 참석하세요. 학생 패널들도 참석할 예정입니다. 건 졸업생들이 건에서의 경험에 대해 공유할 예정입니다. 저희는 다양한 분야, 대학의 학생들을 초대하였습니다. 궁금하신 점이 있으시다면 Julie Dubrouillet에게 [juliedub2002@yahoo.com](mailto:juliedub2002@yahoo.com)로 연락해 주세요.

#### Junior Parent Network Meeting

##### Wed, Aug 21, 6:30 p.m., Gunn Library

Come to our first junior meeting of the year!! We will have a student panel on Aug 21st at 6:30 p.m. in the Gunn library. A panel of Gunn graduates will talk about their experience of graduating from Gunn and answer parents questions. We will have students from various fields and different colleges who will share their story. if you have any questions or need more info contact Julie Dubrouillet at [juliedub2002@yahoo.com](mailto:juliedub2002@yahoo.com).

Translated by Jeeyoo Kim

### Gunn Sports Boosters

#### 8월 21일 수 오후 7시

환영합니다. 2019-2020년도의 첫번째 Sports Boosters 미팅이 열립니다. 모든 분들을 초대합니다. 장소: 8월 21일 오후 7시 수요일 PE 반에서(room off of the walkway, to the left of Bow Gym, headed to the football field). 저희 홈페이지 <https://www.gunnsportsboosters.org>를 즐겨찾기 해주시고 Gunn Sports Boosters를 페이스북에서 팔로우 해주세요. 이번 연도의 미팅 일정은 다음과 같습니다. 8/21, 9/18, 10/16, 11/20, 12/18, 1/15, 2/19, 3/18, 4/15, 5/20.

## **Gunn Sports Boosters**

**Wed, Aug 21, 7:00 p.m.**

Welcome back! We are excited to kick-off the year with our first Sports Boosters meeting of the 2019-2020 school year. EVERYONE is invited to attend - next Wednesday, 8/21 at 7:00 p.m. in the PE Classroom (room off of the walkway, to the left of Bow Gym, headed to the football field). Bookmark our website <https://www.gunnsportsboosters.org> and follow Gunn Sports Boosters on Facebook! Meeting dates for the school year are 8/21, 9/18, 10/16, 11/20, 12/18, 1/15, 2/19, 3/18, 4/15, and 5/20.

Translated by Jeeyoo Kim

## **교장과의 First Coffee**

**8월 23일 오전 8:30-10:00, 교직원 휴게실**

고등학교 학생들과 PTSA를 환영합니다. 8월 23일 오전 8:30-10:00에 교직원 휴게실에서 열리는 이번년도 첫번째 Principal's Coffee에 참석해 주세요. Kathie Laurence가 오전 8:45 부터 참석할 예정입니다. 이후의 Principal's Coffee는 10/18, 1/17, 5/15에 PTSA 미팅과 같이 열립니다. 9월 13일 미팅에서는 PTSA의 예산안을 승인하고 4월 16일 미팅에서는 PTSA 위원을 선출할 예정입니다. 모든 분들을 환영합니다. Front office에서 체크인을 해주셔야 합니다.

### **First Coffee with the Principal**

**Fri, Aug 23, 8:30-10:00 a.m., Staff Lounge**

High School and the PTSA welcome you back to school. Please join us for the first Principal's Coffee of the year on Friday August 23rd, 8:30-10am in the Staff Lounge. Connect with parents, ask questions, meet staff. We will be joined by Kathie Laurence at 8:45am. Future Principal's Coffee's are in conjunction with PTSA meetings on 10/18, 1/17 and 5/15. And meetings on 9/13 will be to approve the PTSA Budget and on 4/16 for PTSA Board Elections. All are welcome. Remember to check in at the front office.

Translated by Jihyo Park

## **개학 친목회**

**9월 4일 수요일, 오후 5:30-7:30, 건 공연장**

많은 요청으로 돌아왔습니다! [Gunn Foundation](#)은 다시 한번 개학 피크닉과 친목회를 주최합니다. 건 학생, 가족, 교직원, 그리고 졸업생들은 모두 이 가을 친목 이벤트에 초대되었습니다. 피크닉을 위한 음식이나 푸드 트럭을 위한 돈을 준비하십시오. 주최 측의 푸드 트럭 예약을 위해 [Google form](#)을 제출해 주십시오. (사전에 지불하실 필요는 없습니다).

### **Back to School Social**

**Wed, Sep 4, 5:30-7:30 p.m., Gunn Amphitheater**

Back by popular demand! Once again, the [Gunn Foundation](#) is organizing the BTS Picnic and Social. Gunn students, families, staff, and alumni are all invited to this fall social event. Bring a picnic or a few bucks to nosh from the food trucks. Please [RSVP on the Google form](#) so organizers know how many trucks to book (no obligation or pre-pay). See you there!

Translated by Jihyo Park

### **PiE 기부를 두배로 만드십시오 - 9월 3일까지**

PiE 2019-2020의 모금 운동은 지금 일어나고 있습니다. 여러분의 지원은 학교 커뮤니티에 큰 차이를 만듭니다. PiE의 기부금은 모든 PAUSD 학교를 지원하고 교장의 교직원 프로그램을 통한 좋은 교육을 돕습니다. PiE의 기부금은 이과(STEM (Science, Technology, Engineering and Math)), 예술, 행복과 지원을 위한 교육을 강화시킵니다. PiE를 통해 지원받은 교직원들은 여러분의 자녀에 매일 긍정적인 효과를 주고 있습니다.

효과를 두배로 만드십시오: 9월 3일까지 선물들과 기부금은 500,000달러의 Back-To-School Challenge Grant와 매치될 것입니다. <http://papie.org/donate/>에서 오늘 기부해 주십시오.

### **Double Your PiE Donation - Now thru Sep 3**

The PiE 2019-2020 fundraising campaign is happening now. Your support makes a huge difference to our school community. PiE funds go to every PAUSD school and help principals to staff programs that deliver a well-rounded education. PiE's funding provides enrichment and support in the areas of STEM (Science, Technology, Engineering and Math), the Arts, and Wellness and Support. PiE-funded staff make a positive impact on our kids every day.

Double your impact: Between now and Sep 3, gifts and pledges will be matched by a \$500,000 Back-To-School Challenge Grant. Please donate today at <http://papie.org/donate/>.

Translated by Jihyo Park

### **건 소식을 들으십시오**

건과 연결되고 소식을 듣는 여러 방법을 아십니까? [PTSA 개학 환영 글](#)을 읽으시고 ([중국어](#)와 [스페인어](#) 번역을 보십시오) 건 커넥션, 부모 네트워크, PTSA 미팅, 교장과의 커피, 건 학부모 페이스북 그룹, 타이탄 토크, 그리고 학생 활동 (SAC) 주 업데이트에 대한 소식들을 들으십시오. 건 고등학교 웹사이트와 PTSA 웹사이트는 새 학년에 할 정보들이 있습니다. 홈페이지의 [건 달력](#)과 [소식 블로그](#)를 확인하십시오.

### **Staying Informed and Connected at Gunn**

Are you familiar with all the different ways to stay informed and connected at Gunn? Read the [PTSA Back to School Welcome Letter](#) (see also [Chinese](#) and [Spanish](#) translations) for information about Gunn Connection, Parent Networks, PTSA Meetings, Principal's Coffees, Gunn Parent Facebook Group, Titan Talk, and Student Activities (SAC) Weekly Updates. The Gunn High School website and Gunn PTSA website also have a wealth of useful information for new and returning Gunn families! Check out the [Gunn Calendar](#) on the homepage of the Gunn High School website, and the [announcements blog](#) on the homepage for the Gunn PTSA website.

Translated by Jihyo Park

### **건 고등학교는 학부모님의 도움을 필요로 하며 환영합니다**

새 학년을 시작하는 데 많은 도움을 주신 봉사자분들께 감사의 인사를 드립니다. 여러분의 봉사가 정말 중요했습니다. 학부모님들께서 아래의 링크를 통해 올해 열리는 여러가지 행사를 위한 봉사를 참여하실 수 있으신지 살펴 주신다면 감사드리겠습니다. [이곳](#)의 양식을 보신 후 관심 있으신 분야에서의 필요를 찾아 주십시오. Contributions of parents and community members are vital to the high quality of education that Gunn provides. Contact Gunn Volunteer Coordinator, 더 많은 질문이나 정보가 필요하시다면 건 고등학교의 봉사 관리자 Norma Hesterman (nhesterman@pausd.org)에게 연락해 주십시오.

### **Gunn Needs and Welcomes Parents Throughout the Year**

Thank you to all the volunteers who helped with the opening of the school year. You were absolutely essential. All parents are encouraged to examine the attached form to see how they might be able to participate in various departments during the year. Please look over the form [here](#) to find an area of need to match your interest. Contributions of parents and community members are vital to the high quality of education that Gunn provides. Contact Gunn Volunteer Coordinator, Norma Hesterman (nhesterman@pausd.org) for questions or more information.

Translated by Romy Chung

### **건 학부모 네트워크**

건 학부모회는 모든 학부모들이 서로를 만날 수 있는 기회를 제공합니다. 팰로앨토 교육 지구에 자녀분 등록 당시에 PTSA communications 수신에 동의 했다면 자동으로 학부모 네트워크 단체에 추가 되었으며 자녀의 학년에 관련된 정보를 받을수있습니다. 모임은 매월 있으며 주제는 학년별로 차이가 있을 수 있습니다. 질문은 학부모 네트워크의 학년별 조정자에게 문의 하십시오.

12학년 학부모 네트워크: Annie Bedichek & Sigrid Pinsky

11학년 학부모 네트워크: Julie Dubrouillet & Nisha Datta

10학년 학부모 네트워크: Jennifer Schultz & Masha Doty

9학년 학부모 네트워크: Lili Nova-Roessig & Ramji Digumarthi

### **Gunn Parent Networks**

Gunn PTSA offers every parent/guardian an opportunity to connect with other parents/ guardians in their student's grade. If you agreed to receive PTSA communications( when registering your student to attend school in Palo Alto), you will automatically be added to your parent network group and will receive information relevant to your child's grade. Meetings are held monthly and topics vary depending on grade level. Questions? Contact the parent network coordinator for your grade.

Senior Parent Network: Annie Bedichek & Sigrid Pinsky

Junior Parent Network: Julie Dubrouillet & Nisha Datta

Sophomore Parent Network: Jennifer Schultz & Masha Doty

Freshman Parent Network: Lili Nova-Roessig & Ramji Digumarthi

### **건 온라인 디렉토리: UpToUs**

올해 역시 UpToUs를 통해 온라인 디렉토리를 사용할 예정입니다. (자원봉사 등록, 행사 일정, 학부모 네트워크, 소통 이외). 온라인 디렉토리는 모든 가정의 편리를 위해 여러가지 언어가 가능합니다. 디렉토리에서 확인하고 싶은 정보는 선택할 수 있습니다. 교육청에 제공되었는 가족 정보는 개인 정보 설정에서 확인할 수 있습니다. 개인 정보는 UpToUs에 로그인한 후 언제나 바꿀 수 있습니다.

온라인 디렉토리 접속방법:

기존의 UpToUs 회원: [UpToUs](#)에 존재하는 사용자 명과 비밀번호를 이용해 로그인. Gunn Directory community 선택 후 회원 목록 링크를 클릭.

UpToUs에 처음 접속한 회원: PAUSD Annual Data Update를 작성할 당시 학부모회와 연락을 허용했다면 이미 Gunn community에 추가 되어있습니다. [UpToUs](#) 접속 후 "Forgot Password(비밀번호 복구)"를 클릭. PAUSD Data Update에 등록된 이메일 주소 제출. 비밀번호 생성 후 디렉토리에 접속할 수 있습니다.

Gunn community가 처음이라면? 회원가입은 매우 간단합니다. [Gunn UpToUs](#) 접속후, 들어가기 클릭을 통해 UpToUs에 가입하세요. 등록을 완료하면 요청이 UpToUs의 관리자에게 전달됩니다. 질문이 있다면 [uptous@gunnpta.org](mailto:uptous@gunnpta.org)에 문의 하세요.

UpToUs는 아이폰과 안드로이드 둘다 앱을 통해 사용할 수 있습니다.

### **Gunn Online Directory: UpToUs**

We are using UpToUs again this year for our online directory (and for volunteer sign ups, scheduling events, Parent Networks, and pertinent communications). The online directory is available to all families in multiple languages. You may choose which information is displayed in the directory. Currently the family information you provided to the district is listed per your privacy settings. You may change it any time by logging in to UpToUs.

To access the online directory:

Existing UpToUs members: Sign into [UpToUs](#) using your existing user name and password. Select the Gunn Directory community, and click on the Member List link.

New to UpToUs?: If you gave permission for the PTSA to contact you during the PAUSD Annual Data Update, you have already been added to the Gunn community. Go to [UpToUs](#) and click "Forgot Password." Submit the email address you used during PAUSD Data Update. You may then choose a password and access the directory.

Not a member of the Gunn community but want to be? Signing up is easy. Go to [Gunn UpToUs](#), click Enter, then Join UpToUs. Complete the registration and your request will be forwarded to the UpToUs Admin.

Still have questions? Contact [uptous@gunnpta.org](mailto:uptous@gunnpta.org) for assistance.

Also note that UpToUs is now available as an app for both iPhone and android.

Translated by Romy Chung

### **건 페이스북 학부모 커뮤니티**

건 페이스북 학부모 커뮤니티는 건 지역사회에 관련된 질문 및 정보를 공유하기 매우 적절한 곳입니다. 현재 건 학생의 학부모 혹은 보호자인 조건으로만 가입할 수 있습니다. 이 그룹은 건 학부모회 자원 봉사자를 통해 관리 되고 있으며 학부모 소통 [가이드라인](#)을 따르고 있습니다. [이곳](#)에서 가입하십시오.

### **Gunn Facebook Parent Community**

Our Gunn Facebook Parent Community is a great place to ask questions and share events and information relevant to our Gunn community. You must be a Gunn parent/guardian of a current Gunn student to join. The group is moderated by Gunn PTSA volunteers and follows the PTA communication [Guidelines](#). Click [here](#) to join.

Translated by Philip Chung

### **건 고등학교 및 학부모회 (PTSA) 웹사이트**

[건 고등학교 공식 웹사이트](#)와 및 [건 학부모회\(Gunn PTSA\) 웹사이트](#)에서 학교 관련 정보를 찾으실 수 있습니다. 중요한 공지사항은 건 학부모회 블로그에 게재됩니다.

### **Gunn High School and PTSA Websites**

The [Gunn High School website](#) and [Gunn PTSA website](#) have a wealth of useful information for Gunn families! Important announcements are posted on the home page blog of the Gunn PTSA website.

Translated by Philip Chung

### **통학 관련 정보**

건 고등학교는 팰로 알토 시의 안전한 통학길 프로그램 (Safe Routes to School program)에 참여하고 있으며 학생들의 공공교통 및 공유 차량을 통한 통학을 장려하고 있습니다. [관련 웹페이지](#)에서 통학 버스 스케줄 및 자전거/도보 통학 지도를 확인하세요.

건 학생들을 위해서 아침과 오후에는 [VTA](#) 버스 88L 및 88M번 버스가 운행됩니다. [정규 스케줄표](#). [관련 웹사이트](#)에서 이메일을 등록해서 일일 운행 변경 관련 정보를 받으세요. 9월 초부터 SAC에서 정기권을 구매하실 수 있습니다.

### **Transportation To/From Gunn**

Gunn partners with Palo Alto's Safe Routes to School program, and encourages the use of public and shared transportation. For information on getting to/from Gunn including bus schedules and biking/walking maps, go to [Transportation – How to Get to Gunn](#).

[VTA](#) provides bus service to Gunn students in the morning and afternoon with special routes: 88L and 88M. Their regular schedule is [here](#). Subscribe [here](#) to join an email list that informs members of changes to the daily schedule. Monthly passes will start being sold in early September at the student SAC.

Translated by Philip Chung

### **자전거 등록**

자전거 도난 방지를 위해 여러분의 자전거를 등록해주세요. 팰로앨토시는 Safe Route와 협업하여 지역 자전거 데이터 베이스를 구축하였습니다. [해당 웹사이트](#)에서 자전거의 사진과 시리얼 번호를 첨부하여 자전거를 등록하실 수 있습니다. 문의사항이 있으시면 이메일을 통해 Safe Routes 프로그램의 담당자 Jenny Zhang에게 연락하여 주세요. (이메일: jennyzhang@gmail.com)

### **Bike Registration**

Are you worried about your student's bike getting stolen? The Safe Routes to School and The City of PA have teamed up with Bike Index to register bikes. Click [here](#) to start registering if your student didn't already register last year. Take photos of your bike and find the Serial Number (usually on the bottom bracket of the bike; newer bikes may have the serial number on a QR code on the bottom bracket). Questions about Safe Routes to School? Contact Jenny Zhang at jennyzhang@gmail.com.

Translated by Philip Chung

### **건 장학 재단(Gunn Foundation)을 통해서 건 재학생을 후원하세요.**

청춘의 꿈이 대학 등록금 앞에서 무너져서는 안됩니다. 1968년 설립 이래 **건 장학 재단**은 대학에 진학을 희망하는 저소득층 12학년 학생들에 한해 장학금을 수여하고 있습니다. 건 장학 재단이 수여하는 장학금에는 학비는 물론, 교재비, 주거 보증금 등을 포함합니다. 개학 관련 가정 통신문 (online back-to-school packet)의 제 4항목에서 관련 내용을 찾으실 수 있으며 장학 재단에 대한 여러분의 후원을 부탁드립니다. 금액에 상관없이 여러분의 후원은 큰 도움이 되며 누군가의 꿈을 실현시키기에 충분합니다. 기부를 하시거나 자세한 정보를 알아보시려면 해당 웹사이트에 방문해주세요. [gunnfound.org](http://gunnfound.org).

### **Support Gunn Students via the Gunn Foundation**

College can be a huge financial stretch – too much for some Gunn students and their families. Since 1968, the [Gunn Foundation](#) has been granting need-based scholarships to help graduating Gunn seniors further their education and secure their futures. Scholarships fund essential expenses --- housing deposits, books, enrollment fees --- often unmet by aid packages. Look for the Gunn Foundation on Step 4 of the online back-to-school packet and please consider a donation to help make a Gunn student's college dreams a reality. Any amount is appreciated and will make a difference. Read more or donate at [gunnfound.org](http://gunnfound.org).

## PAUSD & PTAC

Translated by Eunseo Choi

### **\*\*새소식\*\* Palo Alto PTA 위원회(PTAC)가 2019년-2020년의 신입생, 재학생 및 가족들을 환영합니다**

2019-2020 학년이 시작 되었습니다. 우리는 함께 할 수 있어서 기쁘게 생각합니다. 제 6지구 PTA와 캘리포니아의 PTA인 Palo Alto PTA 위원회는 이번주에 첫 임원회의를 열었습니다. 새로운 임원회원들과 주요 자원봉사자들 모두를 환영합니다. PTA 위원회의 학교는 17개의 PAUSD의 학교(초등학교 12개, 중학교 3개, 고등학교 2개) 입니다. 학교의 PTA 또는 PTSA에 가입하시고 학교정보를 알아보세요. [www.paloaltopta.org](http://www.paloaltopta.org)

### **\*\*NEW\*\* Palo Alto PTA Council (PTAC) Welcomes New & Returning Students & Families to 2019-2020 School Year**

The 2019-2020 School Year has begun. We are glad you are here. Palo Alto PTA Council, a member of the 6th District PTA and California PTA, held its first Executive Board Meeting this week. Welcome all new Executive Board members and Key Volunteers. PTA Council member schools are the 17 PAUSD schools (12 Elementary PTA, 3 Middle School PTAs, and 2 High School PTSA). Join your school's PTA or PTSA and be a well-informed and vibrant part of our school community. Go to: [www.paloaltopta.org](http://www.paloaltopta.org).

Translated by Eunseo Choi

### **\*\*새소식\*\*PTAC 옹호: PTA는 Stanford General Use에 대한 허가를 지지합니다**

지난해 8월 28일 수요일 오전 9시 PAUSD 지구 사무실에서 열린 회의에서 우리는 Stanford General Use에 성공적으로 잘 지지했습니다. 여름 동안 우리는 Santa Clara 카운티에서 열린 GUP 청문회의 진행 상황을 계속 모니터링 했습니다. 최종 결정이 곧 내려질 예정입니다. 더 많은 것을 알고 싶으시다면, 8월 28일 수요일 오전 9시 캘리포니아 Palo Alto Churchill Ave에 열리는 우리의 첫 PTA 회의에 참석해 주십시오. 더 많은 정보를 원하신다면, [www.paloaltopta.org](http://www.paloaltopta.org)를 방문해주세요.

### **\*\*NEW\*\* PTAC Advocacy: PTA Advocates for FULL MITIGATION on Stanford General Use Permit**

Update at our General Association Meeting, Aug 28 (Wed) 9:00 a.m. PAUSD District Office Last year (2018-2019), we successfully advocated for Full Mitigation on Stanford General Use Permit. Over the summer, we continued to monitor the progress of GUP hearings at the County of Santa Clara. Final decisions will be made soon. Any PTA member who would like to learn more, please join us at our first PTA Council General Association Meeting on Aug 28 (Wed) at 9 am. at 25 Churchill Ave. Palo Alto, CA. For more, please visit: [www.paloaltopta.org](http://www.paloaltopta.org).

Translated by Eunseo Choi

### **\*\*새소식\*\* Palo Alto PTAs는 모든 학생들을 위한 학교 급식을 지지합니다.**



이번주, PTA 이사회 집행 위원회는 만장일치로 우리 주 PTA와 일치하는 결의안을 통과시키기로 결정했습니다. 8월 28일 수요일 오전 9시 캘리포니아 Palo Alto 25 Churchill Ave에서 열리는 첫 총회에서도 같은 결의안이 표결될 것입니다.

더 많은 정보를 원하신다면 [www.paloaltopta.org](http://www.paloaltopta.org)를 방문해주세요.

WHEREAS PTA는 유년기 기아를 완화하기 위해 설립된 기관입니다 (다른 중요한 학생 이슈들 중); WHEREAS 캘리포니아 PTA는 유년기 기아가 학생의 공부에 장애물이 된다는 것을 인식하고 있습니다; WHEREAS 캘리포니아 PTA는 지역 PTA 협의회가 유년기 기아를 감소를 지지하는 단위를 촉구하고 있습니다. WHEREAS는 Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP)의 삭감 제안은 캘리포니아의 Santa Clara 카운티의 111,000명을 포함하여 캘리포니아에서 2백만 명의 어린이를 해칠 위험을 가지고 있습니다. Palo Alto PTA위원회는 SNAP 대상 가족 수를 제한하자는 연방정부의 제안에 반대하며 이 결의안에 부합한다고 주장 할 것입니다.

**\*\*NEW\*\* Palo Alto PTAs Advocates for School Lunches for All Students**

This week, the PTA Council Executive Board voted unanimously to pass a resolution consistent with our State PTA. Same resolution will be voted on at our first General Association Meeting on August 28 (Wed) at 9 am. at 25 Churchill Ave. Palo Alto, CA

For more, please visit: [www.paloaltopta.org](http://www.paloaltopta.org).

WHEREAS PTA was founded to alleviate childhood hunger (among other critical student issues); WHEREAS the California PTA recognizes that student hunger continues to be a barrier to student learning; WHEREAS the California PTA urges local PTA councils and units to advocate to reduce student hunger, WHEREAS the proposed federal program cuts to Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) has the potential to harm 2 million children in California, including 111,000 in Santa Clara County, BE IT RESOLVED, the Palo Alto PTA Council opposes the federal proposal to restrict the number of families eligible for SNAP and will advocate consistent with this resolution.

Translated by Eunseo Choi

**\*\*새소식\*\*모금: PTAC 위원회는 새로운 CBO와 PiE의 지속적인 협력을 환영합니다**

PTA 위원회는 우리의 새로운 PAUSD 최고 책임자이신 Ms. Carolyn Chow를 환영합니다. 최근에 PTA와 PiE의 회원들은 PTA와 PiE를 통해 기부해주신 기부금의 메시지를 정확히 하기 위해 지도 감독자, Dr. Don Austin와 Ms. Chow를 만났습니다. 우리는 관대한 사회에 감사해하고 있습니다. PTAC는 더 많은 정보를 제공하기 위해 PAUSD와 PiE와 같이 일할 것 입니다. \$\$ 감사합니다. 더 많은 정보를 원하신다면 [www.papie.org](http://www.papie.org)를 방문해 주십시오.

**\*\*NEW\*\* Fundraising: PTAC Welcomes New CBO and Continuing Joint Efforts with PiE**

PTA Council welcomes our new PAUSD Chief Business Officer, Ms. Carolyn Chow. Recently, members of the PTA and PiE met with Superintendent, Dr. Don Austin, and Ms. Chow, as well as School Principals to discuss ways to clarify the messaging around your donation dollars and your generous giving to your schools via PTA and PiE. We are grateful to a generous community. PTAC will be working with PAUSD and PiE to provide you with more information in the coming weeks. Thank you \$\$ . For more please visit: [www.papie.org](http://www.papie.org).